



大会

第五十六届会议

正式记录

Distr.: General
19 January 2002
Chinese
Original: French

第二委员会

第3次会议简要记录

2001年10月1日，星期一，上午10时，在纽约总部举行

主席： 塞克萨斯·达·科斯塔先生（葡萄牙）

目录

选举主席团成员

一般性辩论

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

上午 10 时 30 分宣布开会

选举主席团成员

1. 主席通报委员会，亚洲国家组、拉丁美洲及加勒比地区国家组和非洲国家组分别推荐 Dharmansjah Djumala 先生（印度尼西亚）、Garfield Barnwell 先生（圭亚那）和 Felix Mbayu 先生（喀麦隆）为副主席候选人，西欧国家组及其他国家推荐 Jana Simonova 女士（捷克共和国）为报告员候选人。

2. Dharmansjah Djumala（印度尼西亚）、Garfield Barnwell（圭亚那）与 Felix Mbayu（喀麦隆）先生当选为副主席，Jana Simonova 女士被鼓掌通过为报告员。

一般性辩论

3. Desai 先生（主管经济和社会事务副秘书长）说，联合国大会的开幕和第二委员会最初的几次会议以及正在进行的全体讨论，笼罩在 2001 年 9 月 11 日发生的可怕事件的阴影下。这场悲剧已经在联合国激起了诸多反响。正如联合国秘书长和纽约市长朱利亚尼先生所指出的那样，继续做好我们的工作，就是对当前局势所做的最好反应。

4. 会议期间，第二委员会将得到一份世界经济中期述评，从中将看到对《世界经济和社会概览》中所作预测的更新。事实上，2001 年上半年所做的所有预测，下半年都不得不进行修正，不仅由联合国修正，而且还由国际货币基金组织及其他组织修正。还有两次小组讨论，分别是关于当前世界经济状况和多哈世界贸易组织部长级会议议程的相关问题的。经过更新的信息和这两次小组讨论将使第二

委员会成员对世界经济的走向做出高水平的专业判断。

5. 新的中期评述是在 8 月和 9 月初所搜集到的资料的基础上作出的，这些资料使我们看到，经济发展放缓比最初预计的要明显得多。早在 9 月 11 日袭击发生之前，工业生产就已经下降，商界和消费者不太乐观，股价下跌，资本市场衰退，发展中国家得到的外国私人投资减少。在当前阶段，人们很难估计近日发生的事件除了对旅游业产生直接影响之外还会产生怎样的影响，如果现在就说经济发展速度放缓会最终演变成经济衰退，那还为时过早。在所有重要领域，世界性的增长都在减退，《概览》中估计速度减退为 2.4%，2001 年为 1.4% 左右，2002 年可能会上升为 2%。

6. 涉及第二委员会工作的很多问题都需要在这个大背景下考虑。第一个主题就是经济全球化问题，这个问题已经成为一个议程项目的内容，并为此举行了一次高级别讨论。90 年代前半期，甚至一直到 1997 年，贸易和金融的全球化都被视为经济增展的重要动力。人们认为，这些领域的全球一体化会加快生产与投资的增长，因此会产生有利的影响，尽管还存在着一些负面影响，比如有些国家被排斥在外，全球化进程中还会产生一些社会方面或生态方面的风险。然而，到了 1997-1998 年，金融危机开始让人们产生疑问。当时的预测是悲观的，不过，虽然那些直接受到金融危机冲击的国家深受其害，但全球经济还是很快走出了困境，并从 1999 年起开始复苏。而全球化恰恰是这种快速复苏的起因：由于美国及其他工业化国家的经济增长依然强劲，所以，很多陷入经济危机的国家很快就感受到了这种经济稳定发展的正面影响。就这样，全球化经受住了第一次重大考验，并且证明自己还有另外一个益

处，那就是，只要系统的支柱依然稳固，全球化就可以使各国迅速走出危机。

7. 而当前的情况则截然不同，人们开始认识到经济一体化的弊端：因为，如果对全球经济发展起决定性作用的世界最强大的经济体也由于全球化而开始放慢发展速度的话，那么，其冲击波会波及世界其他国家。发展中国家受到的影响最大：因为，十年前，发展中国家在世界贸易中所占比例约为四分之一，而今天只占三分之一。据初步估计，如果美国的增长速度减缓 1%，就会使发展中国家的增长速度减缓 0.4%。不过，有一个新现象令人感到鼓舞，那就是人们普遍认识到，越来越大的相互依存性要求各国的宏观经济政策更加协调一致。因此，最近几个月，各工业大国都同时减息。这是一个重要现象，不久将在蒙特雷召开的筹措发展资金国际会议上应当对此加以重视。

8. 除了应当重视全球化对发达国家与发展中国家的经济活动正常周期的减缓或加速作用之外，还应当关注脆弱性风险，这种脆弱性更多地不是来自经济发展的周期性波动，而是来自经济结构。在那些可以使经济变得脆弱的诸多因素当中，包括金融和投资方面的因素（比如，资本流动能否满足发展中国家和转型期国家的需要，可能导致减少向发展中国家投资的国际现金问题），国际贸易方面的因素（比如那些依赖出口基础产品的国家，出于非贸易考虑的保护主义），自然灾害，以及经济转型（转型期国家）产生的脆弱性。

9. 全球化产生的忧虑是导致在最近一些重要国际会议期间爆发大规模示威游行的原因。这些忧虑与人们在联合国大会上听到的担忧大同小异：全球化给环境和社会带来的影响；全球化把那些不能

受益的国家排斥在外；决策时有必要更多地关注那些最贫穷的国家和公民社会的意见等。更重要的是，示威者还指出，多边体系下采用的压制手段不合理，应当寻找在一切有关全球化管理的问题上，特别是有关贸易与金融的条约方面，给予最边缘化国家发言权的方式。

10. 在提交第二委员会审议的其他问题中，包括筹措发展资金国际会议的筹备工作，筹备工作进展顺利，不过，现在是提出最后的具体方案的时候了；还有可持续发展问题世界首脑会议（2002 年在约翰内斯堡举行）的筹备工作，这次会议应当在地区一级和公民社会领域取得丰硕成果的基础上，同所有有关方面进行协商，使之更加具有国际意义；对发展方面的业务活动的三年期审议，审议应考虑几项新的需要，如放弃对发展援助的协调，以便使发展工作更好地纳入国家努力之中；不再过多地关注改进方法，而是更加注重取得具体成果；不再把工作的重点简单地放到国家实施上，而是要帮助各国做到完全控制这些计划。为此，联合国应当注重一种新的发展合作模式——合作伙伴关系，以使联合国的合作努力能更好地适应各受益国自己开展的主动行动的复杂性。关于第二委员会将要在全体会议上讨论的非洲问题，委员会应开始准备审议《非洲发展新议程》的执行，研究在卢萨卡提出的《新非洲倡议》，要习惯于把非洲问题纳入各项工作之中。最后，委员会将负责联合国最不发达国家问题会议的后续行动，这与非洲发展问题也有密切联系。

11. **Belinga Eboutou** 先生（经济及社会理事会主席）说，第二委员会的工作是在各方面，尤其是在经济方面很不稳定和令人忧虑的国际背景下进行的。此外，最近发生的事件再次让国际社会成员认识到他们之间的相互依存性，特别是加强合作与团

结的必要性，以便确保世界公正、安全与和平。这也是在《千年宣言》中各国元首和政府首脑所确立的目标，因此，联合国大会及第二委员会对此进行审议，以使这个如今已成为表达和平、安全和发展方面的国际政治意愿的一个主要文件的宣言付诸实施，这是非常重要的。

12. 经济及社会理事会在经济与社会合作方面起着重要的协调作用，这一点在联合国大会上多次得到确认。理事会作为讨论国际经济与社会问题和提出一般性政策建议的主要论坛，无论在制定准则方面，还是在采取具体行动方面，都是国际经济与社会合作协调性的保障。因此，各国首脑要求加强理事会，使之能够有效地行使联合国宪章所赋予它的职能，并努力落实《千年宣言》。在过去的一年里，理事会已经在这方面采取了多项措施。

13. 2001年7月的会议，是理事会自通过《千年宣言》以来所召开的第一次实质性会议，《千年宣言》是这次会议讨论的基本内容。这一点非常明显，从理事会在题为“联合国在支持非洲国家努力实现可持续发展方面的作用”的高层次辩论中，对非洲发展这个《千年宣言》列为重点之一的问题的重视就可以看出。这次辩论后发表的部长声明使联合国组织第一次有机会考虑在卢萨卡举行的非洲统一组织第37届会议上非洲各国元首通过的《新非洲倡议》。

14. 通过这个倡议——非洲发展问题的真正参考文件——非洲人承认，非洲大陆的发展任务落在他们肩上，但是，国际社会的援助和支持对于其成功来说是不可缺少的。

15. 高层次辩论参加者的级别和资格，使理事

会成为联合国系统支持《新非洲倡议》的重要力量。联合国大会，特别是负责筹备联大准备召开的关于这一问题的特别会议的第二委员会将进一步加强经济及社会理事会业已开始的努力。

16. 在这次会议期间，在关于协调问题的辩论中，经济及社会理事会继续审议了信息和通信技术问题。理事会在协商总结中，表达了对新近成立的信息和通信技术研究小组的大力支持，强调了公共部门与私营部门之间建立合作伙伴关系，以实现联合国在这一领域所制定的目标的重要性。联大主席决定优先重视非洲发展和信息和通信技术，这将确保大会和理事会决定的协调一致，并产生足够的影响，同时加强联合国在这些领域的作用，我们对此感到非常高兴。

17. 理事会还讨论了另外几个问题，这些问题将在本届会议中提交第二委员会审议。首先，在关于发展方面的业务活动问题的辩论中，理事会为发展方面的业务活动的三年期审议工作扫清了道路，并在这方面提出了几项建议，这些建议将有助于一致通过一项关于联合国业务活动新方向的决议。第二，关于人道主义问题的辩论，理事会强调了优先增加发展资金的必要性，这种增加不应当受到加强人道主义活动的影响。第三，在一般性辩论中，理事会表达了协调联合国系统活动的决心，以使发展问题在各种国际大会和首脑会议决议的协调一致的后续活动中始终处于首要地位。最后，出于落实《千年宣言》的考虑，理事会为2002年的高级别辩论选择了《开发人力资源，包括医疗卫生与教育领域的人力资源对发展的贡献》这一主题，并决定在关于人道主义问题的辩论中，审议继续加强经济及社会理事会的问题。

18. 因此，经济及社会理事会 2001 年的会议表明了该机构作为对话场所所具有的新活力，在这里，各有关国家与方面都在为建立合作伙伴关系做出贡献，有必要建立合作伙伴关系，以创新的方式确保发展政策的制定与协调。

19. **Asadi 先生**（伊朗伊斯兰共和国）代表 77 国集团和中国发言时指出，自 2000 年底以来，世界经济发展缓慢，由于发达国家经济活动减缓，世界的生产和贸易额大幅下降。发达国家主要股市暴跌以及两大新兴市场面临金融问题，也都对世界经济产生了负面影响。此外，2001 年 9 月 11 日发生的恐怖主义对美国的袭击，也会对美国经济和世界经济产生灾难性的影响。这些事件对发展中国家经济形势的影响已经初露端倪：商品价格下降，出口减少，资本流通停滞，贷款条件更加严格。总的来说，发展中国家国内生产总值的增长率预计将从 2000 年的 5.7% 下降到 2001 年的 4.1%。

20. 发展中国家的外部融资条件没有得到改善，在过去的一年里，他们的债务成本上升了。2000 年，资金向这些国家的流动减少了，外部融资条件继续恶化。同样，外国直接投资也在减少，只有少数几个发展中国家从中受益。

21. 全球化无疑在发展政策领域影响最为明显。近日在国际货币、金融和贸易领域发生的变化，使人们看到发展中国家的经济受到怎样的影响，相互依存变成怎样一种不可避免的事实。然而，全球化不仅应当被视为一种相互影响的过程和政治选择与决定的结果，还应被看作一种应当得到控制、甚至应当加以引导的过程。合作，尤其是北南国家之间的合作，是绝对必要的，目的是利用这一进程的巨大潜能，通过加强相互依存和多边主义来促进发

展。国际社会，尤其是联合国组织，应当努力从当前的多边进程和将要举行的重大会议中获取最大的益处，以便加强合作伙伴关系，以促进发展。

22. 对大多数发展中国家来说外债是一个严重的问题。乌干达是唯一达到《重债穷国债务倡议》的完成点，从而可以享受该倡议的全部优惠条件的国家。77 国集团和中国对《增加优惠的重债穷国债务倡议》提出“浮动完成点”和越来越多的债权国承诺取消双边债务感到高兴，不过，它们认为，这种做法也应扩大到那些低收入国家。以该倡议名义提供的资金不应影响公共发展援助提供的其它资金，提供给享受《重债穷国债务倡议》规定的国家的资金应当以馈赠方式实现，或者附加非常宽容的条件。此外，最近几年，中等收入的发展中国家负担的私人债务有所增加，尽管他们的总债务没有太大变化。因此，国际社会越来越清楚地认识到，私人债权人也应当为解决新兴市场的债务危机做出贡献。以便使这些市场可以重组债务，全球向公共发展援助提供的资金减少令发展中国家感到担忧，因为这些资金在这些国家的发展活动中占有重要地位。

23. 即将在蒙特雷（墨西哥）举行的筹措发展资金国际会议对国际社会来说是近期最重要的多边会议，将对主要的发展问题产生巨大影响。这次会议应为在筹措发展资金方面就共同目标重新达成国际共识营造一种有利的氛围。除了改革国际金融结构的问题之外，会议还将讨论诸如发掘资源、贸易、资本流动和外债等重大问题。此外，这次会议还应当取得具体而实际的成果。

24. 77 国集团和中国强调指出建立一种公平、可靠、非歧视、有预见性、能够增加发展中国家的

发展机遇和参与国际贸易的机会的多边贸易体系的必要性。因为，鉴于其对经济增长的影响，贸易在消除贫困和脆弱性方面起着重要作用，是发展的关键因素。在国际贸易组织规定范围内的国际贸易自由化，是加速经济增长和发展的一支强大的和充满活力的力量。不过，77 国集团不安地注意到，大多数发展中国家依然不能从当前的多边贸易体系中受益。在对这些国家而言一些主要领域里贸易全面自由化的进展还很不够，在多边贸易协定和市场准入条件中依然存在着严重的不平衡。这些不正常现象的继续存在会损害发展中国家对多边贸易体系的信任，也会加强那些希望重返并非明智的保护主义政策和做法的国家的影 响。因此，通过发展中国家的充分参与以及乌拉圭回合协议的全面实施，使这些国家重建对多边贸易体系的信心，这是非常必要的。同时还要保障透明性，避免在世界贸易组织的议程中纳入与贸易无关的问题。即将在多哈（卡塔尔）举行的世界贸易组织第四次部长级会议应该在这方面取得重大进展。

25. 在布鲁塞尔通过的 2001-2010 年最不发达国家十年行动纲领中，包括了涉及很多领域的诸多措施，这些措施都是可行的。问题不在于缺少措施和决定，而是缺少后续行动和执行不力。如果在联合国第三次最不发达国家问题会议上做出的承诺不能全部兑现，特别是在贸易方面和调动财政资源方面的承诺，那么，我们就无法在 2015 年之前把贫困人口减少一半。77 国集团已为促进行动纲领的实施做好准备，以便加速最不发达国家的经济增长与发展，加速消除贫困，并愿与所有有关方面合作，在南-南合作的范围内，促进行动纲领的实施。在这方面，应当指出，发掘新的财源是必要的，77 国集团和中国希望发达国家以及联合国系统和其他多边组织能遵守自己做出的承诺。

26. 77 国集团和中国对可持续发展问题世界首脑会议的召开及其筹备工作十分重视。对国际社会来说，此次会议是在联合国环境与发展会议召开十年之后，对执行《21 世纪议程》所取得的进展及其局限与不足进行全面评估的一次绝好的机会。这次首脑会议的目的，是消除妨碍遵守里约会议上做出的承诺的障碍，特别是向发展中国家提供所需要的财政和技术援助。首脑会议应当提出有明确实施期限的具体措施，有区别的共同责任原则仍应成为会议讨论的指导原则。

27. 在可持续发展问题世界首脑会议的筹备工作中，77 国集团积极参与了正在进行的关于世界环境治理问题的讨论。在这方面，77 国集团认为，世界环境治理的适当的总体框架，应当是可持续发展。只有在这个理想的大背景下，可持续发展的三个支柱之间才能维持很难达到的平衡。尽管有必要加强联合国环境规划署，但作为有关可持续发展的高级别政治对话的唯一论坛，可持续发展委员会也应当得到加强。此外，其他机构和组织的意见也同样可以丰富正在进行的关于世界环境治理问题的讨论，促进这一进程取得最终成果。在马拉喀什（摩洛哥）举行《联合国气候变化框架公约》缔约方会议期间，同样需要进一步巩固波恩会议上所取得的成绩，恪守各自的承诺，保持动力，并将政治协议变成严谨的法律语言。在环境与可持续发展方面，77 国集团和中国对联合国森林问题论坛第一次实质性会议上通过多年工作纲领和行动计划感到非常高兴，同时指出给予联合国防治荒漠化公约足够的、可预见的和稳定的经费的必要性。为此，他们对全球环境基金（GEF）最近决定为防治土地荒漠化项目提供资金表示欢迎，认为应当使之成为防治荒漠化公约的常设出资机构。此外，它们还认为，这一世界性机构

应当调动一切力量来完成公约规定的任务，即调动一切财政资源；77 国集团认为有必要建立一个机构来定期检查公约的执行情况。

28. 联合国组织在为发展促进合作方面开展的活动的大环境，最近几年发生了很大变化，特别是受到经济全球化的影响。在这个新背景下，发展计划受益国的需要发生了变化，需要增加了，而公共发展援助却停滞甚至减少了。77 国集团和中国深信，消除贫困仍应成为业务活动的主要目标，联合国组织可以在那些有利于实现消除贫困这个主要目标的纲领和计划的制定与实施过程中起重要作用。这些业务活动应当得到足够、可靠和稳定的经费，应当建立在可预见的、持久的和有保障的基础之上，并且与发展中国家越来越大的需要相配合。最后，各计划受益国应当充分参与发展纲领与计划的制定、实施、监督和评估各个阶段的工作。

29. **De Ruyt 先生**（比利时）代表欧洲联盟国联系保加利亚、爱沙尼亚、匈牙利、拉托维亚、立陶宛、波兰、捷克共和国、罗马尼亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、塞浦路斯、马耳他、土耳其发言说，联合国的基本准则在这里，在纽约，受到了无耻的践踏。2001 年 9 月 11 日，在几秒钟的时间里，国际社会就陷入了恐怖之中。人们所宣扬的本义的充满人性的全球化，即符合社会道德标准的全球化，容忍和尊重生命的全球化，受到了令人无法容忍的践踏。全世界为之愤怒。9 月 11 日以来人们心中的悲痛、反感和恐怖之情在民主国家大家庭里是共通的，欧盟完全站在这个大家庭一边。这些令人发指的行径不仅是对美国的攻击，而且也是对全人类的攻击，是对人类共同的道德准则和自由的攻击。欧盟毫无保留地向受到伤害的国家表示支持。反对恐怖主义和宗教狂热灾难的斗争将是我们共同的事业。

30. 所有的国际组织，尤其是联合国组织，应当积极参加反对这种恐怖主义新形式的战斗。确实，长期不发达和贫穷有时会成为孕育极端主义的温床。日常生活的贫穷，不健全的教育制度，压抑的政治环境，都可以成为产生狂热信仰的源泉。第二委员会通过继续开展持续发展方面的工作，将间接地为重新肯定自由和容忍的准则做出贡献，这些准则则是充满人性的一体化所固有的。

31. 整整一年之前，各国首脑集会支持一项长期计划：在 2015 年之前实现全球化的人性化。在千年首脑会议上，国际社会毫不含糊地重申了自己对联合国组织基本使命及总体发展目标的承诺。在《千年宣言》关于发展和消除贫困的章节里，各成员国赞成制定一个行动计划和具体目标。这个宣言应当成为第二委员会今年和未来几年开展工作的指导文件。

32. 千年首脑会议所传达出的主要信息是对极度贫困的不可容忍性有了最高层次的认识，贫困的定义并不仅仅是缺少收入和财源，还包括脆弱性和无能为力的概念。穷人为无能的政府、腐败和滥用资源付出高昂代价。贫困人口最易受到自然灾害的伤害；他们缺少学校、医疗保健和就业机会。减少贫困的战略应当把所有这些方面都包括在内，并优先考虑加强民主进程、和平和预防冲突，加强政府机构，特别是经济、金融、司法和公共管理部门的基础建设。对诸如尊重人权、男女平等问题的关注，也将有力促进稳定和有利的人类发展环境的形成。欧盟将在委员会讨论全球化和相互依存问题时，阐述这个向贫困开战的涉及方方面面的综合观点。在欧盟看来，良政首先是国家的责任。当然，这并不排斥就其国际含义进行公开辩论。

33. 在《千年宣言》中，欧盟重申自己对一个开放的、公正的、可预见的和没有歧视的多边贸易体制的支持。这种支持将在筹措发展资金国际会议的筹备工作中和有关贸易和金融结构的决议中得到体现。欧盟强调自己对国际体系的必要的和谐的重视，尤其是联合国组织与布雷顿森林机构之间的和谐，以及与地区组织或者联合国地区委员会之间的和谐。此外，欧盟还希望，世界贸易组织在多哈（卡塔尔）举行的第四次部长级会议能启动新一轮多边谈判，在这一轮谈判中，发展问题将受到充分的重视。

34. 欧盟清醒地意识到为在千年首脑会议上所做的承诺提供资金的绝对必要性。欧盟认为，这些资金首先应来自国内，不管是公共部门的还是私营部门的。当然，欧盟也承认公共发展援助的不可替代性，尤其是对最不发达国家来说。欧盟提供超过半数的公共发展援助，还承担着联合国发展方面的业务活动资金的一半。欧盟重申有必要加强努力，以实现所有捐赠国的公共发展援助都达到国内生产总值的 0.7% 的目标，这将扭转公共发展援助下降的全球趋势。欧盟鼓励那些有能力参与世界性协同努力的合作伙伴也能做出贡献。

35. 为了调动财政资源，欧盟将尽一切努力确保筹措发展资金国际会议的筹备工作的成功。筹备委员会将从 10 月 15 日开始开会，会上将讨论的问题也出现在第二委员会的议事日程当中。必须保障这两个会议之间尽可能协调一致，以避免出现矛盾。在欧盟看来，蒙特雷会议应当促进更好地调动国家和国际财源，促进政策的和谐，以实现可持续发展的目标。会议还应当确保各发展力量之间，在各国政府、联合国组织、布雷顿森林机构及其他国际组

织、私营部门和全体公民社会之间建立真正的合作伙伴形式下，进行更加有效的合作。在这个背景下，还应当展开关于世界公共财富问题的辩论。欧盟准备在这次会议上审议全球公共财富的重要性及其作用。

36. 正如在《千年宣言》中所表达的那样，欧盟重申，应优先重视非洲和最不发达国家的问题。作为最不发达国家的首要贸易合作伙伴，欧盟承诺向这些国家除军火之外的所有产品开放自己的市场。欧盟也是向这些国家提供的公共发展援助的最大捐赠者，并将努力提高援助的效益。

37. 欧盟再次强调自己对在国家 and 地区实施联合国最不发达国家问题会议行动纲领的重视。欧盟寄希望于整个联合国组织在兑现所作承诺方面的有效参与。在欧盟看来，继续在布鲁塞尔开始的关于最不发达国家问题会议后续行动方式问题的讨论是非常重要的。欧盟赞成能够加强最不发达国家的政治地位的后续行动，并准备批准这些国家提出的关于任命一位秘书长高级代表的要求。此外，最不发达国家问题会议后续行动应当以固定的方式列入经济及社会理事会的议事日程。

38. 在联合国千年首脑会议上，各国首脑重申，增加优惠的重债穷国减债计划是同贫困作斗争的主要组成部分。今年，由于倡议实施的加速，23 个受益国得以将所节省下来的新财源用作教育和医疗卫生方面的经费。欧盟再次呼吁有关国家采取必要的政治和经济措施，以全面实施这一倡议。欧盟也呼吁各债权国公平地分担实施倡议的负担。对额外财源的调动不应损害其他方面的发展援助。

39. 第二委员会应当致力于最终实现千年首脑

会议上制定的数字化目标。除减轻贫困之外，国际社会还为确保自 2015 年起男儿童平等接受小学教育做出了具体承诺，并决定将与生育有关的死亡率降低四分之三，将儿童死亡率降低三分之二，控制爱滋病病毒和爱滋病、疟疾和结核病的传播，并在 2020 年之前改善一亿城市贫困人口的命运。欧盟认为，性别平等问题对可持续发展有重要影响。本次会议上将就这些问题做出一系列决议。欧盟希望在儿童问题特别会议最后文件的讨论过程中，表达自己保持维护儿童利益的政治动力的意愿。由于众所周知的原因，这次会议被推迟了。欧盟将继续优先关注该文件中提出的基本问题，即符合儿童权利的方法，维护关于生育健康问题会议的成果。

40. 联合国的业务活动在实现这些发展目标方面可以发挥重要作用。欧盟将与各受益国政府及其他发展合作伙伴一起，对业务活动进行三年期审查。在经济及社会理事会上一次关于业务活动问题的讨论中，经过意见交换，在有关这些活动的关键认识上达成了广泛共识。欧盟相信，这一共识无疑将有助于通过资金和计划方面的更加协同一致，朝着一个更加有效、更加富有成果的联合国业务活动体系的新阶段迈进。这些资金和计划，以及联合国的专门机构与国际金融机构，应当起首要作用。它们之间在各国共同评估方面、在联合国发展援助框架方面和在减轻贫困战略文件方面业已密切的合作应当继续得到加强，合作程序应当更加协调。欧盟对新非洲倡议的提出表示祝贺，与减贫战略文件一样，它建立在所有权和捐助者与国际组织协调一致的原则基础上。

41. 第二委员会将审议经济及社会理事会的报告。欧盟希望在审议过程中，突出理事会夏季会议上得出的结论，因为这些结论与第二委员会将要进

行的讨论之间有着密切联系。欧盟特别要重申其对各次会议的后续行动的重视。经济及社会理事会有责任定期评估和协调联合国重要会议行动纲领的实施和后续行动。欧盟坚持认为，联合国重要会议不应再导致机械的和例行公事式的后续活动。会议协商的结果首先应当具体和可操作。欧盟对理事会关于在 2002 年协调问题的讨论中对其工作方法进行认真思考的决定感到高兴。这一改革符合各会员国在千年首脑会议上表达的愿望，即加强理事会，使之能够肩负起在经济与社会方面协调联合国系统的使命。

42. 《千年宣言》还提醒人们，为了我们自己和子孙后代的福祉，应当改变目前不能长期存在的消费方式和生产方式。宣言做出了一系列承诺，特别涉及执行《生物多样性和防治荒漠化公约》，管理、保护和可持续开发森林，《联合国气候变化框架公约京都议定书》的生效，停止不能长期存在的水资源开发和加强旨在减少自然灾害及人为灾害的次数及后果的合作。

43. 欧盟优先关注约翰内斯堡可持续发展问题首脑会议的成功，关注加强对世界环境的治理、京都议定书的生效和政府间森林问题论坛行动。约翰内斯堡首脑会议主要应当作出具体承诺。会议可以重申关于发展的国际目标和《千年宣言》中阐述的目标，采取措施以确保上述目标的协调实现。首脑会议应当探讨实现平衡的和互利的可持续发展的经济、社会和环境等诸多方面的问题。会议可以把消除贫困和促进可持续的生产与消费方式作为自己的主要目标。在筹备工作中，应当重视性别平等问题。可以在淡水、能源、土地退化和生物多样性方面采取专门的主动行动。为此，欧盟为首脑会议确定了几个可作为未来对话的预备性议题的主要主题，如

保护作为经济与社会发展基础的自然资源，把环境问题与消除贫困问题统一起来，让全球化为可持续发展服务，改善管理与参与。在环境问题方面，联大应起鼓励和促进配合与协调的作用，但不应对正在进行的工作过早下结论。联大应了解约翰内斯堡首脑会议的地区筹备工作进程和全球部长级环境论坛起动的进程。

44. 几年以来，联合国秘书长在发展与公民社会之间，特别是与私营部门之间的合作伙伴关系方面扮演着宣传捍卫者的角色。欧盟相信，实业界的支持可以对发展事业和联合国组织所捍卫的准则做出有益的贡献。这种支持还可以成为在更加公平地分配全球化成果道路上的效益和进步的源泉。联大全体会议上将要讨论的关于全球合作伙伴关系的决议，将对第二委员会的工作产生直接影响。

45. 比利时代表重申欧盟希望遵守程序规则，以透明和有效的方式组织工作。鉴于本届会议程序的非常特殊的性质，有必要表现出一定的灵活性，但欧盟强调，必须遵守提交决议草案的程序，特别要遵守有关期限的规定。

46. **Benmehidi** 先生（阿尔及利亚）说，十年以来，他的国家一直受到暴力和野蛮的恐怖主义侵害，因此，阿尔及利亚严厉谴责对东道国的恐怖主义袭击，向美国人民表达阿尔及利亚代表团深切的同情和支持，对美国代表团表示慰问。

47. 阿尔及利亚代表赞成伊朗代表以 77 国集团和中国的名义所作的发言。他指出，在刚刚结束的有关通过合作伙伴关系加强促进发展的国际合作的第二次高级别对话中，强调了让发展中国家参与世界经济一体化和使消除贫困及重大流行病的措施符

合既定目标的必要性，这并非偶然。他强调说，全球化似乎是一种不可避免的新的经济秩序，因此国际社会应当努力使全人类都能从中受益。全球化应当被视为走向全方位发展的一种必然结果。消除贫困斗争的紧迫性要求国际社会有最大的意志和决心。国际社会在这方面所做的努力无疑是不容置疑的，但是，这种努力还不能满足需要，责任与财源之间的不平衡是非常突出的。

48. 从这个角度看，本次会议应当为即将召开的两次大会，即筹措发展资金国际会议（墨西哥蒙特雷，2002 年）和可持续发展问题世界首脑会议（南非，2002 年）的成功做出贡献。阿尔及利亚代表团深信，财源不足阻碍发展，认为蒙特雷会议是为战胜不发达和贫穷、缩小北-南差距、促使发展中国家走上可持续经济增长和发展道路建立适当和有效机制的绝好机会。南部国家深受外债、公共发展援助减少、外国直接投资少、原材料价格降低和它们参与世界贸易的机会有限等诸多问题的影响。可持续发展问题世界首脑会议使国际社会有机会对 1992 年以来的世界经济形势的变化做出总结，重申 1992 年所做的承诺，从各个角度审议可持续发展问题。

49. 阿尔及利亚代表团认为，由阿尔及利亚、南非和尼日利亚提出的旨在推动非洲发展的新非洲倡议，应当被所有发展中国家采纳。这个倡议首先注重国家努力，同时也寄希望于外部援助，其目的是使发展中国家逐步减少对外援的依赖。

50. 联合国组织承认，医疗卫生是发展的决定因素。阿尔及利亚代表对建立有关艾滋病和健康的基金感到高兴。代表也对科学和技术促进发展委员会信息和通信技术研究小组的工作表示祝贺。

51. 最后，阿尔及利亚代表不安地注意到，正当许多新的需要不断出现的时候，财源却在减少。必须确保联合国业务活动得到稳定和可靠的资金。发展计划受益国必须能够控制这些计划，引导这些计划，参与计划的各个阶段，才能保障这些计划的成功。

52. **Shamshad Ahman** 先生（巴基斯坦）注意到，使一些国家繁荣而另外一些国家贫困的世界经济一体化，是一个非常具有争议的现象。去年，对这个问题有清醒认识的世界各国首脑发出呼吁，要让世界经济一体化成为造福于所有国家的积极力量，以创造一个没有贫穷的新世界。《千年宣言》指出了未来的道路，确定了发展目标。世界各国首脑做出这些承诺的时候，世界经济正处于 15 年来最好的时期。因此，当时确定的目标是可以实现的，实现这些目标的希望也是现实的。自那以来，两件大事改变了世界经济环境：世界经济增长放缓和 2001 年 9 月 11 日恐怖分子的袭击，袭击活动对美国经济将会产生严重的后果，同时也将涉及其他国家的经济。这两个事件对努力实现《千年宣言》中制定的目标产生了深远的影响，使发展中国家由于世界经济一体化的负面影响本来已经脆弱的经济形势变得更加严峻。经济发展减缓是预料之中的，因为人们知道，在普遍贫穷和不发达的背景下，少数国家经济的快速增长是不可能持久的。不过，世界各国首脑如果愿意的话，是可以做出努力，使所有国家都从世界经济一体化中受益的。

53. 巴基斯坦代表认为，除非所有有关国家都能通力合作，充分投入到消除经济发展不平衡的斗争之中，这种现象才能得到消除。筹措发展资金国际会议无疑是协调可持续发展政策的绝好机会。然而，虽公共发展援助起着关键作用，但这种援助却

在不断减少。外国直接投资也没有产生预期的效果。因此，应当建立公共部门和私营部门之间的合作伙伴机制，使对发展中国家的私人投资变得更加稳定。

54. 巴基斯坦代表团认为，发展中国的经济形势由于沉重的外债负担而变得十分脆弱，并重申，将准备用于还债的钱转作社会发展预算资金的建议应当得到认真审议。由于布雷顿森林机构的决定对所有国家都会产生影响，巴基斯坦代表希望这些机构的行动要有透明度，要有利于发展目标的实现。

55. 为了使所有国家都能从贸易自由化中受益，发达国家应当取消他们对发展中国家商品设置的贸易壁垒。在这方面，巴基斯坦代表团认为，只有即将在多哈举行的世界贸易组织会议的全体参加者都能采取积极的和善意的态度，会议才能取得预期的结果。

56. 鉴于可持续发展的巨大影响，巴基斯坦代表团恳切要求各会员国采取一种建立在分担责任原则基础之上的协调做法，希望可持续发展问题首脑会议能在这方面迈出关键一步。联合国应在消除世界经济一体化负面影响的斗争中起重要作用，必须为此给予它必要的手段。

57. **Davison** 先生（美国）认为，在不利的世界经济环境下，我们应当把精力集中到经济增长与发展的基本问题上。既然我们知道投资和财政援助在减少，那么我们就更应当更好地利用那些可以利用的财源。他认为，只有重新开始多边贸易谈判才有可能发展世界贸易和增加投资，从而有利于经济增长和减轻贫穷。为此，美国愿与各合作伙伴一起努力，在 2001 年 11 月多哈（卡塔尔）举行的世界贸易组织会议上启动新一轮谈判。涉及农业和服务业

的讨论对非洲最不发达国家来说是非常重要的，在这些国家里，这两个领域在其经济中占有重要地位。

58. 关于发展的讨论应集中在发展努力的成果方面。宏观经济稳定和经济开放是可持续经济增长和发展的重要因素，但仅靠这两点是不够的。因此，筹措发展资金国际会议应当给予发展中国家可行的指导，使之能够重新制订国家政策，修正目前阻碍私营部门发展和外国投资的法规限制。有必要确保所有人都能参与受益国的政治和经济生产活动，并且更多地关注国家管理水平。因为，局部的影响可以超越国界，暴力是发展的对立面。处于战争状态的国家最无力满足人民起码的需要。美国始终决心采取双边和多边措施，帮助发展中国家改善其公民的物质生活条件。

59. 在双边援助方面，美国通过国际开发署的全球发展联盟开展旨在解决世界发展问题的活动。在执行《非洲增长和机会法》方面，创建了经济与贸易合作论坛，探讨美国和非洲国家可以共同采取的措施，以便刺激经济和贸易的增长，加强民主和政治经济管理等诸多在非洲消除贫困斗争计划中的基本问题。

60. 美国继续与国际组织密切合作，以帮助最贫穷国家最大限度地获取参与世界经济的利益。与国际货币基金组织和世界银行一样，美国积极参与增加优惠的重债穷国减债计划的实施。美国愿意帮助最贫穷国家在不增加债务的情况下解决基本需要。

61. 在联合国系统内部，美国是对联合国儿童基金会、人道主义援助和维和行动贡献最大的国家。美国还大力支持联合国开发计划署的工作。

62. 美国政府决心继续为可持续发展做出努力，但认为，问题的关键不在于援助计划，而在于国家的努力。因此，美国认为，筹措发展资金国际会议如果把工作重点放在国际行动方面，那就毫无举行的必要，因为发展的关键是在国家本身。

63. **Ragab** 先生（埃及）说，消除贫穷和实现可持续发展既是北部国家的责任，也是南部国家的责任，这就需要建立基于国际援助、联合国宪章和《千年宣言》中所阐述的原则与目标的合作伙伴关系。世界经济一体化所带来的问题，可能会导致一场真正的民众信任危机，因为贫困现象加剧，收入在各国内部和国家之间分配不均，国际金融市场和贸易市场不稳定，而国际社会目前却拥有从未有过的经济和技术手段。

64. 世界经济一体化不只是一个市场问题，还对人民的福祉和未来产生影响。由于这个原因，有必要通过最大限度地利用一体化的优越性和抵制其负面影响，来协调适应一体化的手段。人们谴责世界经济一体化造福于跨国公司，加剧贫富差距。拥护一体化的人则强调，一体化的利与弊都不在于一体化本身，它的利与弊取决于在国家范围内和国际范围内实行的政策的性质，由于民主国家尊重人权，因此能从全球一体化中获取好处。现实要求我们协调经济、社会权利与政治权利，发展中国家之所以不能从全球化中获取利益，主要是因为国际经济秩序的结构缺陷。因此，非洲要在 2015 年之前把贫穷人口数量减少一半，就必须使经济增长率至少达到 7%，然而，只有在非洲国家实行改革的同时，发达国家对非洲的出口产品开放市场，向非洲国家提供所承诺的公共发展援助，并在《重债穷国债务倡议》范畴之外根本和彻底地解决债务问题，这些目标才

能实现。

65. 过去的经验告诉我们，仅仅加入世界经济是不足以实现发展的，还应当提高国际机构的效率，改善对国家和国际公共事务的管理，因此，必须加强国际机构，首先是联合国组织的决策程序的民主性。

66. 实现发展的道义、人道主义和政治责任既落到北部国家肩上，也落到南部国家肩上。发展是实现所有人的福利，确保国际和平与安全的最佳捷径。为此，必须协调联合国的政策与布雷顿森林机构和世贸组织的政策，否则国际社会的努力将徒劳无益，联合国各种会议制定的目标也就无法实现。

67. 联合国所做的很多关于世界经济的决议并没有在实际中得到贯彻，这是令人无法接受的。这种局面对国际多边合作构成严重的威胁，尤其是在联合国组织所掌握的用于促进发展的资金正在减少的时候，联合国开发计划署的资金大幅减少就是证明。

68. 为了实现所有国家可持续发展的目标，必须找到解决发展中国家债务问题的办法，同时鼓励工业化国家贸易政策自由化，特别是在南部国家关注的农业和纺织等领域，稳定原材料价格，增加发展援助，促进技术转让，以缩小越来越大的北-南差距，这种差距是对发展中国家的最大威胁。埃及高度重视 2002 年 3 月将在墨西哥举行的筹措发展资金国际会议，希望与会国能够找到给予第三世界国家的发展所必要的资助的办法，建立一个富有现实意义和重视发展中国家处境的筹措发展资金国际新秩序。埃及希望即将在卡塔尔举行的世界贸易组织第四次部长级会议能够全面执行乌拉圭回合的协议，

特别是向发展中国家的出口产品敞开大门，从而为建立更加公正的国际贸易体系做出贡献。

69. 埃及代表团怀着浓厚的兴趣关注可持续发展问题世界首脑会议的筹备工作，埃及认为这次会议将是一个转折点，可以重新审议各个层次需要优先考虑的问题，以便从经济、社会和环境三个方面实现可持续发展。为此，有必要重申发展中国家和工业化国家应当承担共同而有区别的责任的原则。我们希望首脑会议不要分散精力，而是深入地讨论有限的几个问题，把重点放在为实现可持续发展而需要采取的具体措施和必要的资助手段上。埃及代表团还希望增加世界环境基金的财源，使之能更好地帮助发展中国家实施保护环境的计划，特别是实施防治荒漠化的计划。此外，还应支持联合国环境规划署，不是为了把它变成一个全球环境组织，而是在联合国组织内部强化与环境有关的活动的基础，特别要在吸取过去教训的基础上，更好地制定可持续发展委员会的工作计划，从而使过去在环境问题上的承诺得以具体落实。

70. **Lavrov 先生**（俄罗斯联邦）说，2001 年 9 月 11 日在纽约和华盛顿发生的悲惨事件表明国际恐怖主义制造的问题的严重性，这些问题不仅是政治和司法方面的问题，而且也是可能严重阻碍各国可持续发展的社会和经济问题。除了造成死亡和物质损失之外，国际恐怖主义还制造了不利于各国和谐发展的不稳定的政治局势，迫使人们投入巨大的人力和财力来同这种灾难进行斗争，消除它的后果。恐怖主义与有组织的犯罪，特别与毒品走私紧密相连，严重影响可持续发展。

71. 过去的一年表明，联合国可以对协调国际社会在经济全球化过程中为解决可持续发展问题所

做的努力作出特殊贡献。联合国在促进国际合作方面，尤其是在信息和通信技术、防治爱滋病、援助最不发达国家和非洲方面，起着领导作用。在经济全球化问题上，应当实施包括联合国系统和布雷顿森林机构与国际贸易组织等其他国际组织，以及一些值得信任的公民社会合作伙伴在内的统一的战略。

72. 经济全球化使得国际贸易作为可持续发展主要提供资金手段的作用变得更加突出，因此，各国进入产品和服务世界市场的条件必须是稳定的、可预见的和非歧视的。出于保护主义的目的，不合理地使用反倾销手段和任意使用国际标准来减少发展中期国家和转型期国家的出口商原本应该得到的利益的做法令人担忧。

73. 应当加强多边贸易体系的普遍性，扩大世界贸易组织的成员，不过新成员的入会条件不应比原有成员的入会条件更加苛刻。为了有效利用经济全球化的潜力，必须稳定国际金融体系，为此，需要加强对金融危机的预测和预防，加强国家金融和银行部门的基础建设。

74. 筹措发展资金国际会议应从这个角度出发，在联合国组织、布雷顿森林机构和世界贸易组织的共同努力下，达成国际共识，以创造一种有利于更多的资金流向发展中国家和转型期国家的外部环境和国际环境。

75. 但是，经济全球化加剧了债务问题，特别是最贫穷国家的债务问题。作为这些国家的主要债权国之一，俄罗斯为实施联合国货币基金组织和世界银行的重债穷国债务倡议做出了重大贡献，俄罗斯对这些国家的债权将削减 280 亿美元左右。这就

使俄罗斯在实施倡议方面，相对于国内生产总值而言，名列 8 国集团之首。可是，俄罗斯本身也负债累累，偿付外债影响了俄罗斯实现社会和经济发展的目标。俄罗斯在国际上的金融和经济合作伙伴应当考虑这一点。

76. 俄罗斯是 8 国集团中最早取消最不发达国家进口关税的国家之一，这就为落实《千年宣言》和热那亚首脑会议决定（见 A/56/222-S/2001/736）及布鲁塞尔第三次联合国最不发达国家问题会议决定做出了具体的贡献。

77. 自里约会议以来，十年时间过去了，人们为确保可持续发展做了很多努力，然而，这个问题仍然和过去一样紧迫。2002 年将于约翰内斯堡举行的可持续发展问题世界首脑会议，应当能够为共同寻找可持续发展问题的解决办法创造好的前景，不过，必须确保多边谈判以系统的和合理的方式进行，突出互补性和协同性。俄罗斯代表团积极参与本次首脑会议筹备委员会的工作，积极参加地区和分地区的筹备工作；为此，俄罗斯已经成立了一个国家筹备委员会。

78. 《联合国气候变化框架公约京都议定书》的执行遇到很多困难；波恩会议对俄罗斯来说取得了令人满意的结果，但是，必须确保在缔约方会议上正式通过一整套文件，使议定书的具体落实成为可能。这些文件应当切实反映转型期国家的特殊利益：这是俄罗斯批准京都议定书的关键所在。

79. 俄罗斯联邦总统普京提出 2003 年在莫斯科召开一次有关气候变化问题的国际会议，这个建议得到热那亚首脑会议的支持。这次会议与京都进程密切相关。

80. 俄罗斯支持加强联合国业务活动的努力，为此，首先应当确保这些活动的财政基础尽可能具有可预见性和稳定性，同时保持捐款的自愿性，并遵循普遍性原则。联合国援助发展的财源减少不能成为偏离这些原则的借口。必须加强联合国业务活动系统和布雷顿森林机构之间在国家一级的合作。这些机构积极参与共同国家评析的工作和实施联合国发展援助框架计划，在这一领域，有着广阔的合作前景。

81. 俄罗斯联邦赞成联合国秘书长关于加强私营部门合作的观点，为此，应当制定一个大框架。11月将在莫斯科举行一次有俄罗斯商界代表和若干个联合国机构负责人参加的圆桌会议，以发展俄罗斯企业与联合国之间的互利合作，研究它们加入《全球协议》的可能性。

82. 关于俄罗斯联邦的经济形势问题，30多年来，俄罗斯国内生产总值的增长率首次达到8.3%，2001年，预计将达到5%至6%。国家预算也首次出现盈余，俄罗斯开始偿还外债。税收改革正在顺利进行。所得税率在欧洲最低（13%），公司税率也很低（最高为24%）。俄罗斯努力确保企业财务的透明性，同洗钱现象进行斗争，制定一整套使经济“非官僚化”的法律，并同腐败进行斗争。因此，俄罗斯经济在稳步崛起，加之国内局势稳定，市场广阔，经济和智力潜力巨大，这些因素都使俄罗斯成为颇具吸引力的合作伙伴。

83. **Motomura** 先生（日本）谈到将于2002年3月举行的筹措发展资金国际会议的重要性。这次会议的一个重要目标，就是促进21世纪的和平与繁荣。鉴于相互依存成为目前经济的一个重要特征，世界

的繁荣离不开发展中国家经济的发展。然而，世界经济正在失去活力，因此，这次国际会议的召开非常及时，可以审议调动和使用用于发展的财源的手段。在各方代表广泛参加的情况下，会议将全面审议一些系统的、国家的和国际的问题，总体目标是在2015年以前将贫困人口减少一半。

84. 会议应当寻找切实可行的手段，调动和使用用于发展的资金。应当从有效和可行的角度，研究所有提案。不幸的是，人们还未能就调动和使用用于发展的资金达成一致。在筹备委员会会议上，很多代表团都承认开发的人力资源的重要性。为了鼓励内部节源，吸引外资，增加贸易收入，管理外债和更有效地利用公共发展援助，发展中国家应当具备必要的人力资源，因此，应当培养上述领域的专家。日本政府认为，这次会议应当把人力资源作为最重要的议题之一。应当更好地利用会议之前的剩时间，日本希望能够通过对话消除意见分歧。

85. 日本首相小泉先生实施了一个重要的结构改革计划。他在对日本国会发表的讲话中说，“在世界面前，日本民族必须承担复苏自己经济的责任”。为达此目的，日本政府深知，不对结构进行彻底改革，就不能复苏日本经济，因此，日本政府坚决地走上了结构改革的道路，改革将导致国家社会和经济结构的全面变革。

86. 改革尤其涉及彻底清理虚增银行资产的不良贷款，建立一个更具竞争力的经济体系，彻底改革税收制度。这一政策可能影响日本提供的公共发展援助。不过，日本政府会继续重视这种援助，因为这是日本政府对国际社会的主要贡献。日本政府知道，应当尽量减少结构改革对发展中国家经济的影响。自90年代初以来，日本经济确实受到多种问

题引起的综合症的困扰。如果日本能够通过结构性改革恢复活力，它就可以通过增加进口和投资，更加积极地促进发展中国家的发展。日本经济在世界国民生产总值中约占 14%，可以对世界经济的复苏，尤其对发展中国家的经济发展做出重大贡献。日本

代表希望各会员国在他的国家实行重大结构性改革计划的时候，能够给予理解。

下午 1 时 10 分散会。